

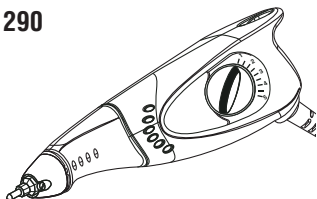


Operating/Safety Instructions

Consignes de
fonctionnement/sécurité

Instrucciones de
funcionamiento y seguridad

290



DREMEL®

P.O. Box 1468 Racine,
Wisconsin 53401

1-800-4-DREMEL (1-800-437-3635)
www.dremel.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

- a) Read all the instructions before using the appliance.
- b) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- c) Do not contact moving parts.
- d) Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
- e) Do not use outdoors.
- f) To disconnect, turn all controls to the off (“O”) position, then remove plug from outlet.
- g) Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- h) Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
- i) This appliance is provided with double insulation and has no serviceable parts. See additional information for Double Insulated Appliances in the Installation Instructions.
- j) To reduce the risk of electrical shock, do not put engraver in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

- k) This appliance is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. See instructions for Servicing of Double-Insulated Appliances.
- l) For proper appliance installation, refer to the "Installation Instructions" section.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

To Reduce the Risk of Electric Shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

SERVICING OF DOUBLE-INSULATED APPLIANCES

In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing of a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to those parts in the appliance. A double-insulated appliance is marked with the words "DOUBLE INSULATION" or "DOUBLE INSULATED" The symbol (square within a square) may also be marked on the appliance.

▲ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

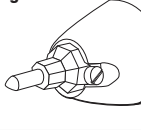
Operating Instructions

No matter how you use your Dremel electric engraver, you'll do a professional-like job by following the simple operating instructions shown.

1. In order to use your engraver, you must first install the engraver point. To properly install the engraver point loosen the set screw located in the engraver point holder (figure 1). Place the engraver point inside the point holder and firmly tighten the set screw.

It is important to make sure the engraver point is held firmly in place by the set screw. To remove a worn out

Figure 1



engraver point, loosen the set screw and remove the engraver point (figure 1). Replacement engraver points may be purchased from your Dremel dealer or direct from the factory.

2. Before plugging in the tool, be certain that the outlet voltage you are using matches the voltage number marked on the back label (name plate label) that is located on the engraver.

3. To use the engraver, turn the engraver "on" by moving the on/off switch located at the end of the tool (figure 2). Hold the engraver at a slight angle as you would normally hold a pencil. Hold the unit lightly while resting your arm comfortably on a

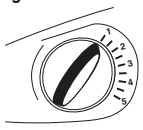
Figure 2



table. Do not press down hard while engraving. Use a light touch guiding the point over the work somewhat slower than you would normally write.

4. The adjusting knob on the side of the engraver housing controls the stroke length and therefore the depth of engraving (Figure 3). It is not intended to be used as an "OFF" switch. A good "rule of thumb" is to select the lowest setting which will produce a

Figure 3



deep enough engraving mark to meet your requirements. To familiarize yourself, experiment with different settings on scrap materials.

NOTE: The "lowest" position of the adjusting knob will be with the knob pointing to the number "1" on the

housing. With extended use, the positive detent indicator associated with the depth control knob will begin to wear down and be less noticeable. This is to be expected and does not indicate malfunction of the engraver.

5. The engraver point furnished with your engraver is carbide steel. Under most conditions it will perform very satisfactorily on glass, steel, ceramics and other hard-materials. However, for industrial and commercial work where continuous operation is required, a diamond point is recommended.

⚠ WARNING Do not engrave on electronic media such as CDs, DVDs, etc. Engraving on these materials may damage the media.

DREMEL LIMITED WARRANTY™

Your Dremel product is warranted against defective material or workmanship for a period of two years from date of purchase. In the event of a failure of a product to conform to this written warranty, please take the following action:

1. DO NOT return your product to the place of purchase.
2. Carefully package the product by itself, with no other items, and return it, freight prepaid, along with:
 - A. A copy of your dated proof of purchase (please keep a copy for yourself).
 - B. A written statement about the nature of the problem.
 - C. Your name, address and phone number to:

UNITED STATES
Dremel Service Center
4915 21st Street
Racine, WI 53406

OR

Dremel Service Center
4631 E. Sunny Dune
Palm Springs, CA 92264

CANADA

Giles Tool Agency
47 Granger Av.
Scarborough, Ont
Canada M1K 3K9
1-416-287-3000

OUTSIDE

CONTINENTAL UNITED STATES

See your local distributor or write to
Dremel, 4915 21st Street
Racine, WI 53406

We recommend that the package be insured against loss or in transit damage for which we cannot be responsible.

This warranty applies only to the original registered purchaser. DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM TAMPERING, ACCIDENT, ABUSE, NEGLIGENCE, UNAUTHORIZED REPAIRS OR ALTERATIONS, UNAPPROVED ATTACHMENTS OR OTHER CAUSES UNRELATED TO PROBLEMS WITH MATERIAL OR WORKMANSHIP ARE NOT COVERED BY THIS WARRANTY.

No employee, agent, dealer or other person is authorized to give any warranties on behalf of Dremel. If Dremel inspection shows that the problem was caused by problems with material or workmanship within the limitations of the warranty, Dremel will

repair or replace the product free of charge and return product prepaid. Repairs made necessary by normal wear or abuse, or repair for product outside the warranty period, if they can be made, will be charged at regular factory prices.

DREMEL MAKES NO OTHER WARRANTY OF ANY KIND WHATEVER, EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE ABOVE MENTIONED OBLIGATION ARE HEREBY DISCLAIMED BY DREMEL AND EXCLUDED FROM THIS LIMITED WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. The obligation of the warrantor is solely to repair or replace the product. The warrantor is not liable for any incidental or consequential damages due to any such alleged defect. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

For prices and warranty fulfillment in the continental United States, contact your local Dremel distributor.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – II

faut toujours prendre certaines précautions élémentaires, notamment les précautions suivantes, lors de l'utilisation d'appareils électriques :

- a) Lisez toutes les instructions avant de commencer à utiliser l'appareil électrique.
- b) Pour réduire le risque de blessure, une supervision étroite est nécessaire lorsque l'appareil électrique est utilisé à proximité d'enfants.
- c) Ne touchez pas de pièces en mouvement.
- d) N'utilisez que des accessoires vendus ou recommandés par le fabricant.
- e) N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- f) Pour déconnecter l'appareil, mettez toutes les commande dans la position d'arrêt (« 0 »), puis débranchez la fiche de la prise de courant.
- g) Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur son cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche, pas le cordon.
- h) Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer.
- i) Cet appareil électrique est muni d'une double isolation et n'a pas de pièces pouvant être réparées par

son utilisateur. Pour plus de renseignements au sujet des appareils électrique à double isolation, veuillez lire les instructions relatives à l'installation.

- j) Pour réduire le risque de choc électrique, n'immergez pas le burin dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Ne le placez pas ou ne le rangez pas à un endroit où il risquerait de tomber ou d'être tiré dans une baignoire ou un évier.
- k) Cet appareil électrique est muni d'une double isolation. N'utilisez que des pièces de rechange identiques. Veuillez lire les instructions relatives à l'entretien et la réparation d'appareils électriques à double isolation.
- l) Pour installer l'appareil correctement, veuillez lire la rubrique contenant les instructions relatives à l'installation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS RELATIVES À L'INSTALLATION

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil électrique est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne tiendra dans une prise de courant polarisée que d'une seule manière. Si la fiche ne pénètre pas totalement dans la prise, inversez la position d'entrée de la fiche. Si elle n'entre toujours pas dans la prise, contactez un électricien professionnel pour installer une prise de courant polarisée adéquate. Ne modifiez la fiche d'aucune manière.

MAINTENANCE ET RÉPARATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES À DOUBLE ISOLATION

Un appareil électrique à double isolation est muni de deux systèmes d'isolation au lieu d'un système de mise à la terre. Aucun mécanisme de mise à la terre n'est fourni avec un appareil électrique à double isolation, et il ne faut pas ajouter de système de mise à la terre à un tel appareil. La maintenance et la réparation d'un appareil électrique à double isolation nécessitent la prise de précautions de sécurité extrêmes et la connaissance du système. Elles ne doivent être entreprises que par un technicien compétent. Les pièces de rechange pour un appareil électrique à double isolation doivent être identiques aux pièces d'origine de l'appareil. Un appareil électrique à double isolation est identifié par les termes « DOUBLE INSULATION » ou « DOUBLE INSULATED ». Le symbole (un carré à l'intérieur d'un autre carré) peut également figurer sur l'appareil.

▲ AVERTISSEMENT Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et

- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

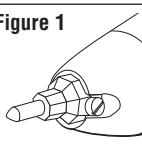
Mode d'emploi

Quelle que soit la façon dont vous utiliserez votre burin électrique Dremel, vous obtiendrez des résultats professionnels en suivant les instructions très simples qui suivent :

1. Pour pouvoir utiliser votre burin, vous devez commencer par installer la pointe à graver. Pour installer correctement la pointe à graver, desserrez la vis de réglage située sur le mandrin servant à tenir la pointe à graver en place (Figure 1).

Placez la pointe à graver dans le mandrin et serrez fermement la vis de réglage. Il est important de

Figure 1



s'assurer que la pointe à graver est tenue fermement en place par la vis de serrage. Pour retirer une pointe à graver usée, desserrez la vis de réglage et retirez alors la pointe à graver (Figure 1). Vous pourrez acheter des pointes à graver de rechange chez votre distributeur agréé Dremel ou directement à l'usine.

2. Avant de brancher votre outil, assurez-vous que la tension de sortie que vous utilisez correspond à la tension indiquée sur l'étiquette

apposée à l'arrière du burin électrique (étiquette de la plaque signalétique).

3. Pour utiliser le burin, mettez-le en marche en actionnant l'interrupteur marche/arrêt situé à l'extrémité de l'outil (Figure 2). Tenez le burin légèrement incliné, comme vous tiendriez normalement un crayon. Tenez l'outil sans faire pression tout en reposant votre bras confortablement sur une table. N'appuyez pas trop fort pendant que vous gravez. Guidez

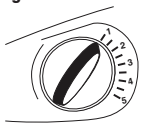
Figure 2



douceMENT la pointe à graver sur la pièce à usiner et déplacez la pointe plus lentement que si vous utilisiez un crayon pour écrire normalement.

4. Le bouton de réglage sur le côté du bâti du burin contrôle la longueur de la course et, par conséquent, la profondeur de la gravure (Figure 3). Il ne doit pas être utilisé comme un interrupteur pour allumer ou éteindre l'appareil. Il est recommandé dans la plupart des cas de sélectionner le réglage le plus bas qui puisse vous permettre de graver à une profondeur satisfaisante. Pour vous familiariser avec le fonctionnement du burin,

Figure 3



expérimentez avec plusieurs réglages différents sur des déchets.

REMARQUE : la position « la plus basse » du bouton de réglage est celle dans laquelle le bouton pointe vers le numéro « 1 » sur le bâti. À la longue, le déclic indiquant le changement de

position du bouton de réglage de la profondeur aura tendance à s'affaiblir et vous ne le remarquerez peut-être plus. Ceci est normal et ne signifie pas que le burin a cessé de fonctionner correctement.

5. La pointe à graver du burin qui est fournie avec l'appareil est en acier au carbure. Dans la plupart des circonstances, elle est adéquate pour graver le verre, l'acier, la céramique et d'autres matériaux durs. Cependant, pour les travaux industriels et commerciaux nécessitant un fonctionnement continu, l'emploi d'une pointe diamant est recommandé.

▲ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le burin pour graver des supports de données électroniques tels que des CD, des DVD, etc. Cela risquerait d'endommager ces supports.

GARANTIE LIMITÉE DE DREMEL™

Votre produit Dremel est garanti contre les vices de matériau ou de façon pendant un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Dans l'hypothèse où le produit ne se conformerait pas à cette garantie écrite, veuillez procéder de la façon suivante :

1. NE RAPPORTEZ PAS votre produit à l'endroit où vous l'avez acheté.
2. Emballez avec soin le produit seul, sans aucun autre article, et renvoyez-le, en port payé, accompagné :
 - A. d'une copie de votre justificatif d'achat daté (veuillez en garder une copie pour vous-même)
 - B. d'une déclaration écrite concernant la nature du problème

C. d'une indication de vos nom, adresse et numéro de téléphone, à l'adresse suivante :

ÉTATS-UNIS

Dremel Service Center

4915 21st Street

Racine, WI 53406

OU

Dremel Service Center

4631 E. Sunny Dune

Palm Springs, CA 92264

CANADA

Giles Tool Agency

47 Granger Av.

Scarborough, Ont.

Canada M1K 3K9

1-416-287-3000

**À L'EXTÉRIEUR DU TERRITOIRE
CONTINENTAL DES ÉTATS-UNIS**

Consultez votre distributeur local ou écrivez à Dremel : 4915 21st Street Racine, WI 53406

Nous vous recommandons d'assurer le paquet contre la perte ou les dommages en cours de route dont nous ne pouvons assumer la responsabilité.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur enregistré d'origine. LES DOMMAGES AU PRODUIT RÉSULTANT DE MANIPULATIONS ABUSIVES, D'ACCIDENTS, D'USAGES ABUSIFS, DE NÉGLIGENCE, DE RÉPARATIONS OU D'ALTÉRATIONS NON AUTORISÉES, D'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON APPRouvÉS OU D'AUTRES CAUSES NON LIÉES AU MATÉRIAU OU À LA FAÇON NE SONT PAS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE.

Aucun employé, mandataire, vendeur ou autre n'est autorisé à accorder des

garanties au nom de Dremel. Si l'inspection effectuée par Dremel révèle que le problème a été causé par un problème de matériau ou de façon dans les limites de la garantie, Dremel réparera ou remplacera le produit gratuitement et renverra le produit en port payé. Si elles peuvent être effectuées, les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou un usage abusif, ou les réparations du produit une fois la période de garantie expirée, seront facturées aux tarifs réguliers de l'usine.

DREMEL N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER EN PLUS DE L'OBLIGATION SUSVISÉE SONT REJETÉES PAR LES PRÉSENTES PAR DREMEL ET EXCLUES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

Cette garantie vous accorde certains droits précis, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un endroit à un autre. L'obligation du garant se limite à réparer ou remplacer le produit. Le garant n'est responsable d'aucun dommage accessoire ou indirect attribuable à de telles défaillances alléguées. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ; il se peut donc que les limitations ou l'exclusion qui précède ne s'appliquent pas à vous.

En ce qui concerne les prix et la façon de vous prévaloir de la garantie sur le territoire continental des États-Unis, mettez-vous en contact avec votre distributeur Dremel local.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA:

Cuando se utilicen electrodomésticos, se deben tomar siempre precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- a) Lea todas las instrucciones antes de utilizar el electrodoméstico.
- b) Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una supervisión minuciosa cuando se utilice un electrodoméstico cerca de niños.
- c) No haga contacto con las piezas móviles.
- d) Utilice únicamente aditamentos recomendados o vendidos por el fabricante.
- e) No utilice la unidad a la intemperie.
- f) Para desconectar la unidad, ponga todos los controles en la posición de apagado ("O") y luego saque el enchufe del tomacorriente.
- g) No desenchufe la unidad tirando del cordón. Para desenchufarla, agarre el enchufe, no el cordón.
- h) Desenchufe la unidad del tomacorriente cuando no se esté utilizando y antes de limpiarla.
- i) Este electrodoméstico está equipado con aislamiento doble y no tiene piezas reemplazables ni reparables. Obtenga información adicional para electrodomésticos con aislamiento doble en la sección "Instrucciones de instalación".

j) Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no ponga el grabador en agua u otro líquido. No ponga ni almacene el electrodoméstico en un lugar donde pueda caer a una tina o un lavamanos, ni en un lugar donde se pueda tirar de ella de manera que caiga en una tina o un lavamanos.

k) Este electrodoméstico cuenta con aislamiento doble. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Consulte las instrucciones contenidas en "Servicio de ajustes y reparaciones de electrodomésticos con aislamiento doble".

l) Para instalar correctamente el electrodoméstico, consulte la sección "Instrucciones de instalación".

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (un terminal es más ancho que el otro). Este enchufe encajará solamente de una manera en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si sigue sin encajar, contacte a un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de ninguna manera.

SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES DE ELECTRODOMÉSTICOS CON AISLAMIENTO DOBLE

En un electrodoméstico con aislamiento doble se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de una conexión a tierra. No se proporciona ningún

medio de conexión a tierra en un electrodoméstico con aislamiento doble ni se debe añadir al electrodoméstico un medio de conexión a tierra. El servicio de ajustes y reparaciones de un electrodoméstico con aislamiento doble requiere sumo cuidado y gran conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto para un electrodoméstico con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que están en dicho electrodoméstico. Un electrodoméstico con aislamiento doble está marcado con las palabras "DOUBLE INSULATION" (AISLAMIENTO DOBLE) o "DOUBLE INSULATED" (CON AISLAMIENTO DOBLE). El símbolo (cuadrado dentro de un cuadrado) también puede estar marcado en el electrodoméstico.

⚠ ADVERTENCIA Cierta polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un

área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

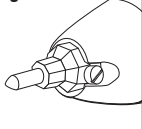
Instrucciones de utilización

No importa cómo use su grabador eléctrico Dremel, usted hará un trabajo de tipo profesional siguiendo las instrucciones sencillas de utilización que se indican a continuación.

1. Para utilizar el grabador, primero tiene que instalar la punta del grabador. Para instalar correctamente la punta del grabador, afloje el tornillo de ajuste ubicado en el portapuntas del grabador (Figura 1). Coloque la punta del grabador dentro del portapuntas y apriete firmemente el tornillo de ajuste.

Es importante asegurarse de que la punta del grabador esté sujeta firmemente en su sitio con el tornillo de

Figura 1



ajuste. Para retirar una punta de grabador que esté desgastada, afloje el tornillo de ajuste y retire la punta del grabador (Figura 1). Puede comprar puntas de grabador de repuesto a su distribuidor Dremel o directamente a la fábrica.

2. Antes de enchufar la herramienta, asegúrese de que el voltaje del tomacorriente que está usando coincida con el número de voltaje marcado en la etiqueta trasera (etiqueta de la placa de especificaciones) que está ubicada en el grabador.

3. Para utilizar el grabador, enciéndalo movimiento el interruptor de encendi-

do y apagado ubicado en el extremo de la herramienta (Figura 2). Sostenga el grabador formando un ángulo pequeño, de la misma manera que sostendría normalmente un lápiz. Sostenga la unidad ligeramente mientras apoya el brazo cómodamente sobre una mesa. No presione hacia abajo con fuerza mientras graba. Utilice un toque ligero para guiar la punta sobre la pieza de trabajo un poco más lentamente de lo que lo haría cuando escribe normalmente.

Figura 2



4. El pomo de ajuste ubicado en un lado de la carcasa del grabador controla la longitud de carrera y por lo tanto la profundidad de grabado (Figura 3). Dicho pomo no está diseñado para utilizarse como un interruptor de "APAGADO". Una buena "regla práctica" es seleccionar el ajuste más bajo que producirá una marca de grabado lo suficientemente profunda como para ajustarse a los requisitos que usted tenga. Para familiarizarse con la unidad, experimente con distintos ajustes en materiales de desecho.

Figura 3



NOTA: La posición "más baja" del pomo de ajuste será con el pomo señalando hacia el número "1" en la carcasa. Con el uso prolongado, el indicador de retén positivo asociado con el pomo de control de profundidad comenzará a desgastarse y será menos notorio. Esto es de esperar y no

indica un funcionamiento incorrecto del grabador.

5. La punta del grabador suministrada con el grabador es de acero al carburo. En la mayoría de las condiciones funcionará muy satisfactoriamente en vidrio, acero, cerámica y otros materiales duros. Sin embargo, para trabajo industrial y comercial en el que se requiera un funcionamiento continuo, se recomienda usar una punta de diamante.

⚠ ADVERTENCIA No grave en medios electrónicos, tales como CD, DVD, etc. Si graba en estos materiales, podría dañar el soporte electrónico.

GARANTÍA LIMITADA DE DREMEL™

Su producto Dremel está garantizado contra defectos de material o de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra. En caso de que un producto no se ajuste a esta garantía escrita, por favor, tome las medidas siguientes:

1. NO devuelva el producto al lugar de compra.
2. Empaquete el producto cuidadosamente y solo, sin otros artículos, y envíelo con el porte pagado junto con:
 - A. Una copia de la prueba de compra fechada (por favor, conserve una copia para usted).
 - B. Una explicación por escrito de la naturaleza del problema.
 - C. Su nombre, dirección y número de teléfono a:

ESTADOS UNIDOS
Dremel Service Center
4915 21st Street
Racine, WI 53406

0

Dremel Service Center
4631 E. Sunny Dune
Palm Springs, CA 92264

CANADÁ

Giles Tool Agency
47 Granger Av.
Scarborough, Ont
Canada M1K 3K9
1-416-287-3000

FUERA DE LOS TERRITORIOS
CONTINENTALES DE LOS EE.UU.

Vea al distribuidor local o escriba a
Dremel, 4915 21st Street
Racine, WI 53406

Recomendamos que el paquete sea asegurado contra pérdida o daños durante el transporte por los cuales no podemos ser responsables.

Esta garantía tiene validez únicamente para el comprador original inscrito. LOS DAÑOS AL PRODUCTO PRODUCIDOS POR MANIPULACION INCORRECTA, ACCIDENTE, ABUSO, NEGLIGENCIA, REPARACIONES O ALTERACIONES NO AUTORIZADAS, ACCESORIOS NO APROBADOS U OTRAS CAUSAS NO RELACIONADAS CON PROBLEMAS DEL MATERIAL O LA FABRICACION NO ESTAN CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA.

Ningún empleado, agente, distribuidor, ni ninguna otra persona está autorizado a dar ninguna garantía en nombre de Dremel. Si la inspección de Dremel demuestra que el problema fue causado por problemas con el material o la fabricación dentro de los límites de

la garantía, Dremel reparará o reemplazará el producto gratuitamente y devolverá el producto con el porte pagado. Las reparaciones necesarias debido al desgaste normal o al abuso, o las reparaciones de productos que se encuentren fuera del período de garantía, en caso de que se puedan realizar, se cobrarán a precios de fábrica normales.

DREMEL NO DA NINGUNA OTRA GARANTIA DE NINGUN OTRO TIPO, EXPRESA O IMPLICITA, Y TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZACION E IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO QUE EXCEDEN LA OBLIGACION MENCIONADA ANTERIORMENTE QUEDAN POR LA PRESENTE RECHAZADAS POR PARTE DE DREMEL Y ESTAN EXCLUIDAS DE ESTA GARANTIA LIMITADA.

Esta garantía le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que varían de un estado a otro. La obligación del garante consiste únicamente en reparar o reemplazar el producto. El garante no es responsable de ningún daño incidental o emergente debido a cualquiera de dichos defectos alegados. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que las limitaciones o la exclusión anteriores no sean aplicables en el caso de usted.

Para precios y cumplimiento de la garantía en los territorios continentales de los Estados Unidos, póngase en contacto con el distribuidor local Dremel.